



Bridging Refugee Youth & Children's Services

---

This document is provided by the BRYCS Clearinghouse.

---

## Raising Streetwise Kids: A Parent's Guide (Spanish)

By National Crime Prevention Council

Reproduced with permission of National Crime Prevention Council, Washington, DC

© 2002



BRYCS is a project of the United States Conference of Catholic Bishops/Migration and Refugee Services (USCCB/MRS)

1-888-572-6500/ [info@brycs.org](mailto:info@brycs.org)/ [www.brycs.org](http://www.brycs.org)

## ¿SABRÍA SU NIÑO COMO REACCIONAR SI —

- ✓ Se perdiera en un centro comercial?
- ✓ Un extraño amistoso y de buen aspecto le ofreciera llevarlo a casa después de clase?
- ✓ Un amigo lo instara a tomarse una cerveza o fumar un cigarrillo con droga?
- ✓ La *babysitter* o un vecino quisiera jugar un juego secreto?

Una cosa muy buena en los niños es la forma en que naturalmente confían en la gente, especialmente en los adultos. A veces es muy difícil para los padres enseñar a sus niños a contrabalancear esta confianza con cautela. Pero hoy en día los niños necesitan aprender algunas reglas de sentido común que pueden contribuir a su seguridad — y alimentar la confianza en sí mismos que necesitarán en casos de emergencia.

## COMIENCE POR LO BASICO

- ✓ Asegúrese de que sus niños sepan su nombre completo, su domicilio (ciudad y estado) y el número de teléfono con el código del área.
- ✓ Asegúrese de que sus niños sepan discar 9-1-1 o "0" en caso de emergencia y cómo utilizar un teléfono público. Practique la forma de hacer llamadas de emergencia con un teléfono de juguete.
- ✓ Dígalos que nunca acepten subir a un vehículo o recibir regalos cuando el ofrecimiento venga de una persona que ni ellos ni usted conocen bien.
- ✓ Enséñeles que, si se perdieran en un centro comercial, tienda o en la calle, para pedir ayuda deben dirigirse a un empleado de la tienda, un guardia de seguridad o un oficial de policía.
- ✓ Dé buen ejemplo con su propio accionar: cierre las puertas con llave, trabe las ventanas y mire quien llama antes de abrir la puerta.

- ✓ Dedique tiempo a escuchar con atención cuando los niños hablen de sus miedos y sus sentimientos hacia gentes o lugares que los atorran o los hacen sentir incómodos. Dígalos que deben confiar en sus instintos.

## EN LA ESCUELA Y EL RECREO

- ✓ Aconseje a sus niños a caminar y jugar con amigos en lugar de hacerlo solos. Dígalos que eviten los lugares que puedan ser peligrosos — edificios desocupados, callejones, parques y lugares de recreo con equipos rotos y basura.



- ✓ Enseñe a sus niños a resolver sus disputas con palabras y no con los puños y a alejarse cuando otros estén peleando. Recuérdeles que las burlas y las bromas pueden herir a los amigos y convertirlos en enemigos.
- ✓ Asegúrese de que sus niños tomen el camino mas seguro para ir y volver de la escuela, las tiendas y las casas de los amigos. Camine con ellos por tales rutas y señádeles los lugares a donde pueden recurrir si necesitan ayuda.

- ✓ Aliente a sus niños a estar alerta en el barrio y a informar a un adulto — usted, un maestro, un vecino, un oficial de policía — si observan algo que pareciera no ser totalmente normal.
- ✓ Pongase al tanto de la política de la escuela respecto a las ausencias de los niños. Cuando un niño está ausente ¿llaman a los padres?
- ✓ Investigue los programas de atención a los niños fuera del horario escolar — estudie las certificaciones de los mismos, si los empleados están calificados, si observan reglas de autorización paterna o materna para realizar excursiones, si merecen buena reputación dentro de la comunidad, si están abiertos a la participación de los padres y cuál es su política respecto a visitas paternas o maternas.

## SOLO EN CASA

- ✓ Deje siempre un número de teléfono al cual se lo pueda llamar. Colóquelo cerca del teléfono, junto con los números de vecinos y a utilizar en casos de emergencia: el cuartel de policía y de bomberos, ambulancias y el centro para atender envenenados.
- ✓ Exija que su niño se comunique con usted o con un vecino cuando llegue a la casa. Llegue a un acuerdo sobre visitas de amigos o visitas a casa de amigos cuando no haya un adulto en la casa.
- ✓ Asegúrese de que su niño sabe como utilizar la cerradura de la puerta y las trabas de las ventanas.
- ✓ Ordene a su niño que no permita la entrada de nadie sin permiso suyo y que si alguien viene o llama por teléfono, no le diga que no hay adultos en la casa. Los niños pueden explicar que los adultos están ocupados y tomar el mensaje.
- ✓ Prepare un plan para escapar de la casa en caso de incendio u otra emergencia. Ensáyelo con sus niños.

## COMO PROTEGER A SU NIÑO DEL ABUSO SEXUAL

- ✓ Haga que su niño entienda que a usted le puede contar todo y que usted le va a dar apoyo.
- ✓ Enséñele a su niño que nadie — ni siquiera la maestra o un pariente cercano — tiene derecho a tocarlo de manera que lo haga sentir incómodo y que no hay nada de malo en decir que no, escaparse y relatar lo sucedido a un adulto.
- ✓ No fuerce a los niños a besar, abrazar o sentarse en la falda de un adulto si no quieren hacerlo. Esto les permite retener el control y les demuestra que tienen el derecho a decir que no.
- ✓ Sepa siempre donde y con quien está su hijo o hija.
- ✓ Ordénele a sus hijos a no acercarse a los extraños que suelen frecuentar los lugares de recreo, los baños públicos y las escuelas.
- ✓ Esté alerta respecto a los cambios de conducta que manifieste su niño que puedan ser indicativos de que es víctima de abuso sexual: tales como repentina incomunicatividad, no participación en actividades, negarse a ir a la escuela, hostilidad inexplicable hacia una *babysitter* o pariente favorito, o incremento de su ansiedad. Algunos síntomas físicos del abuso incluyen el orinarse en la cama, la pérdida de apetito, enfermedades venéreas, pesadillas, y quejas de dolor o irritación en la zona genital.
- ✓ Si su niño ha sufrido abuso sexual, de inmediato haga la denuncia ante la policía o una agencia de protección de menores.

*Si su niño es víctima de cualquier crimen, ya sea del robo de su dinero para el almuerzo o de abuso sexual, no le haga sentir culpable. Escúchele y muestre compasión.*

## ¡TOME PARTIDO!

- ✓ Trabaje con las escuelas y los centros de recreación ofreciéndoles su tiempo para horas de estudio, actividades, instrucción privada y recreación antes y después de la escuela.
- ✓ Lance un programa de contacto con los padres. Cuando un estudiante de la escuela primaria, media o *high school* no llega a la hora prevista, voluntarios que trabajan en la escuela llaman a los padres para asegurarse de que la ausencia es justificada.
- ✓ Ofrezcase como voluntario para ayudar con un "McGruff House" u otro programa vecinal de los padres. Si usted no puede ofrecer su casa como refugio para niños en situaciones de emergencia, usted puede ayudar de otras formas — hablando por teléfono, haciendo colecciones de dinero o relaciones públicas.

\*Un McGruff House constituye una fuente segura de ayuda a los niños en casos de emergencia o situaciones aterradoras. Los voluntarios tienen que pasar pruebas específicas, incluso someterse a una investigación de antecedentes por parte de las agencias de aplicación de la ley. Se establecen programas locales en asociación con agencias de la ley, escuelas y organizaciones comunitarias. Para mayor información llame al 801-486-8768.

Sugerencias para la prevención del crimen del Consejo Nacional de Prevención del Crimen  
1700 K Street, NW, Second Floor  
Washington, DC 20006-3817

y

La Campaña Nacional de los Ciudadanos para la Prevención del Crimen recibe un considerable aporte del Bureau of Justice Assistance, Office of Justice Programs, U.S. Department of Justice.



**UNETE**  
A La Lucha Contra el Crimen

Preparado por el Consejo Nacional de Prevención del Crimen en cooperación con



**MOTOROLA**

## Guía para ayudar a los padres a CRIAR NIÑOS LISTOS Y PRUDENTES

